

<b>Présentation</b> .....	1
<b>CHAPITRE PREMIER</b>	
<b>Anne Dacier, un esprit moderne au pays des Anciens</b> .....	13
par Bruno Garnier	
<b>CHAPITRE 2</b>	
<b>Anne de La Roche-Guilhem, « rare en tout »</b> .....	55
par Amelia Sanz	
<b>CHAPITRE 3</b>	
<b>Émilie du Châtelet, traductrice de Newton, ou la « traduction-confirimation »</b> .....	87
par Agnès Whitfield	
<b>CHAPITRE 4</b>	
<b>Albertine Necker de Saussure, traductrice de transition, « sourcière » du romantisme</b> .....	117
par Jean Delisle	
<b>CHAPITRE 5</b>	
<b>Clémence Royer, ou Darwin en colère</b> .....	173
par Annie Brisset	
<b>CHAPITRE 6</b>	
<b>Ekaterina Karavelova, une traductrice discrète</b> .....	205
par Marie Vrinat-Nikolov	
<b>CHAPITRE 7</b>	
<b>Marianna Florenzi : la « belle marquise » volage en quête de fidélité absolue</b> .....	239
par Rosanna Masiola Rosini	
<b>CHAPITRE 8</b>	
<b>Jane Wilde, ou l'importance d'être Speranza</b> .....	267
par Michael Cronin	

<b>CHAPITRE 9</b>	
<b>Julia E. Smith, traductrice de la Bible à la recherche de la vérité par le littéralisme</b> .....	291
par Luise von Flotow	
<b>CHAPITRE 10</b>	
<b>Eleanor Marx, traductrice militante et miroir d'Emma Bovary</b> .....	321
par Hannelore Lee-Jahnke	
<b>CHAPITRE 11</b>	
<b>Irène de Buisseret : « comtesse » de la traduction, pédagogue humaniste</b> .....	369
par Jean Delisle	
<b>Collaborateurs</b> .....	403